

VITA

# Instrucciones de uso



**VITA LUMEX® AC**

Una para todas y más  
Esfuerzo mínimo –  
resultado excelente.





Cerámica de recubrimiento

# VITA LUMEX<sup>®</sup> AC

Versátil. Fiable. Eficiente.

**Apreciados clientes:**

**Nos complace que se haya decidido por VITA LUMEX AC.**

Esta solución de producto dispone de un sistema de cerámica integral para el recubrimiento de todos los materiales de estructuras cerámicos de uso habitual y para la confección de restauraciones sin estructura, tales como carillas.

A fin de utilizar VITA LUMEX AC de forma segura y eficiente en todo momento, lea íntegramente estas instrucciones de uso antes de la primera utilización.

¡Le deseamos mucha satisfacción y resultados excelentes!

El equipo de gestión de productos de VITA

# Índice

<b>1 Sistema de materiales/procesos</b> .....	4
<b>2 Campos de aplicación de los materiales cerámicos</b> ..	6
<b>3 Preparación de la estructura</b>	
3.1 Cerámica .....	9
3.2 Estructura de titanio .....	10
<b>4 Recubrimiento completo estándar</b>	
4.1 Ejemplo de esquema de estratificación A2 para estructuras de titanio .....	12
4.2 Ejemplo de esquema de estratificación A2 para estructuras cerámicas .....	14
4.3 Aplicación de DENTIN .....	16
4.4 Aplicación de ENAMEL, primera cocción de la dentina .....	16
4.5 Correcciones de la forma, segunda cocción de la dentina .....	17
4.6 Acabado de la restauración .....	18
4.7 Caracterización/glaseado de la restauración .....	20
<b>5 Recubrimiento parcial tras el Cut-back</b>	
5.1 Ejemplo de esquema de estratificación .....	22
5.2 Cocción wash y caracterización .....	24
5.3 Aplicación de ENAMEL .....	25
5.4 Caracterización/glaseado de la restauración .....	26
<b>6 Recubrimiento completo personalizado</b>	
6.1 Esquema de estratificación: ejemplo de diente anterior joven en A2 .....	28
6.2 Recubrimiento personalizado de un diente anterior joven .....	30
6.3 Esquema de estratificación: ejemplo de diente anterior de edad más avanzada en A3 .....	32
6.4 Recubrimiento personalizado de un diente anterior de edad más avanzada .....	34
6.5 Esquema de estratificación: ejemplo de diente anterior de edad avanzada en A3,5 .....	36
6.6 Recubrimiento personalizado de un diente anterior de edad avanzada .....	38
<b>7 Reproducción del color/proceso de cocción</b>	
7.1 Tabla de cocciones de cerámica y de maquillajes .....	40
7.2 Reproducción del color conforme a VITA classical A1 – D4 .....	42
7.3 Reproducción del color conforme a VITA SYSTEM 3D-MASTER .....	44
<b>8 Datos técnicos/información</b>	
8.1 Datos técnicos y físicos .....	48
8.2 Composición química .....	48
8.3 Finalidad prevista .....	48
8.4 Grupo de pacientes destinatario .....	48
8.5 Usuario previsto .....	48
8.6 Indicaciones .....	49
8.7 Contraindicaciones .....	49
8.8 Notas sobre los grosores de capa .....	49
8.9 Explicaciones de símbolos .....	50
8.10 Higiene y seguridad laboral .....	50
<b>9 Soluciones de sistema VITA</b> .....	54

# 1. Sistema de materiales/procesos



## Eficiente

VITA LUMEX AC es un sistema de recubrimiento de cerámica vítrea reforzada con leucita. Máximo éxito con el mínimo esfuerzo

## Fiable

Para el recubrimiento de todos los materiales de estructuras de cerámica integral de uso habitual (dióxido de circonio, disilicato de litio y cerámica de feldespato) y de estructuras de titanio. Para la confección de reconstrucciones sin estructura (p. ej., carillas).

## Versátil

VITA LUMEX AC abarca: Materiales GINGIVA, OPAQUE, OPAQUE DENTINE, DENTINE y ENAMEL, así como múltiples materiales de efectos (p. ej., OPAL TRANSLUCENT y FLUO INTENSE, entre muchos otros).

## Pasos de proceso en la clínica y el laboratorio

<b>Clínica dental</b>	1. Determinación del color	
	2. Preparación/toma de impresión	
<b>Laboratorio dental</b>	3. Preparación de la estructura	4. Aplicación de wash*
	5. Aplicación de DENTINE	6. Aplicación de ENAMEL
	Aplicación de material de corrección (opcional)	7. Correcciones de la forma
	8. Caracterización	
	9. Preparación para la colocación	
	10. Fijación	

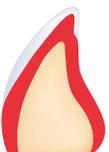


Este proceso no es necesario en caso de estructuras de disilicato de litio, pero puede llevarse a cabo con carácter opcional.

# 2. Campos de aplicación de los materiales cerámicos

## VITA LUMEX® AC: sinopsis de materiales

### Materiales básicos

 <p><b>OPAQUE</b></p>	<p>Para el enmascaramiento de subestructuras</p>		
<p><b>Colores</b></p>			
 <p><b>POWER WASH</b></p>	<p>Para reforzar la intensidad del color dental y controlar el grado de fluorescencia o de claridad</p>		
<p><b>Colores</b></p>	<p>VITA classical A1–D4 y VITA SYSTEM 3D-MASTER, valores de claridad LL0-LL5</p>		
 <p><b>OPAQUE DENTINE</b></p>	<p>Para la reproducción del color básico en caso de grosores de pared reducidos</p>		
<p><b>Colores</b></p>	<p>VITA classical A1–D4 y VITA SYSTEM 3D-MASTER</p>		
 <p><b>DENTINE</b></p>	<p>Para la reproducción del color básico en la zona cervical y del cuerpo</p>		
<p><b>Colores</b></p>	<p>VITA classical A1–D4 y VITA SYSTEM 3D-MASTER</p>		
 <p><b>ENAMEL</b></p>	<p>Para la reproducción del juego cromático y lumínico del esmalte dental</p>		
<p><b>Colores</b></p>			

## Materiales de efectos/complementarios DENTIN

 <p>GINGIVA</p>	<p>Para la reconstrucción de porciones gingivales</p>		
<p><b>Colores</b></p>	<p>  pale-papilla              light-rose         </p>	<p>  nectarine              grapefruit         </p>	<p>  rosewood              purple         </p>
 <p>DENTINE MODIFIER</p>	<p>Para la modificación de materiales DENTINE y OPAQUE DENTINE y la reproducción de efectos en la zona cervical y de la dentina</p>		
<p><b>Colores</b></p>	<p>  cloudy-white              caramel         </p>	<p>  honey              copper         </p>	
 <p>CHROMA INTENSE</p>	<p>Para incrementar la cromaticidad en la zona cervical, en particular en caso de grosores de capa reducidos</p>		
<p><b>Colores</b></p>	<p>  ivory              almond         </p>	<p>  hazelnut         </p>	
 <p>FLUO INTENSE</p>	<p>Para controlar la fluorescencia desde la profundidad</p>		
<p><b>Colores</b></p>	<p>  arctic-white              cream         </p>	<p>  cappuccino              sand         </p>	<p>  sesame         </p>
 <p>MARGIN</p>	<p>Para hombros cerámicos y correcciones en los bordes</p>		
<p><b>Colores</b></p>	<p>  straw-yellow              corn-yellow         </p>		

# 2. Campos de aplicación de los materiales cerámicos

## VITA LUMEX® AC: sinopsis de materiales

### Materiales de efectos/complementarios Enamel

 <p>MAMELON</p>	<p>Para la reproducción de mamelones en la zona incisal</p>		
<p><b>Colores</b></p>	 saffron  honey-melon		
 <p>TRANS-LUCENT</p>	<p>Materiales universales translúcidos de efectos de esmalte, para la reproducción de efectos cromáticos en la zona incisal</p>		
<p><b>Colores</b></p>	 smoky-white  light-blonde  misty-rose  sunlight  sun-intense  waterdrop  deep-blue  foggy-grey		
 <p>OPAL TRANS-LUCENT</p>	<p>Para la reproducción de efectos opalescentes</p>		
<p><b>Colores</b></p>	 opal-neutral  opal-sky  opal-azure		
 <p>PEARL</p>	<p>Para la reproducción de efectos nacarados</p>		
<p><b>Colores</b></p>	 shell		
 <p>CORRECTIVE</p>	<p>Para realizar correcciones tras la cocción de glaseado con una temperatura de cocción reducida</p>		
<p><b>Colores</b></p>	 neutral  desert		

# 3. Preparación de la estructura

## 3.1 Cocción wash con estructuras cerámicas



1 Situación de partida.

2 Aplicar material wash.

3 Estructura tras la cocción wash.

La cocción wash puede llevarse a cabo con materiales **DENTINE**, **POWERWASH** o **FLUO INTENSE**. Se aplican los siguientes criterios:

Por lo que respecta a recubrimientos completos, VITA LUMEX AC está armonizado ópticamente con el material de dióxido de circonio precoloreado VITA YZ ST.

En caso de recubrimientos parciales o el denominado "micro-veneering", el color dental básico se establece mediante el cuerpo de la estructura (p. ej., disilicato de litio, cerámica de feldespato).

A fin de alcanzar un resultado óptimo en recubrimientos completos sobre otros materiales de estructura, se aconseja una aplicación cubriente con los materiales VITA LUMEX AC POWERWASH (0,2 mm, aprox.).

Debido al precoloreado, los materiales de estructura de otros fabricantes pueden presentar propiedades ópticas distintas, lo cual puede exigir la utilización de materiales de efectos adicionales.

- Es recomendable realizar una cocción wash para lograr una buena unión entre VITA LUMEX AC y la estructura cerámica.
  - Mezclar el material DENTINE o POWERWASH con VITA LUMEX AC MODELLING LIQUID hasta obtener una mezcla de fluidez acuosa.
  - Aplicar con un pincel una capa fina de cobertura uniforme sobre la estructura limpia y seca.
  - Para lograr mayor fluorescencia u opacidad desde la profundidad, alternativamente se pueden utilizar también otros materiales, como p. ej., FLUO INTENSE u OPAQUE DENTINE.
- Para los materiales OPAQUE, utilizar VITA OPAQUE FLUID (BOF50, BOF250), y para los restantes materiales cerámicos utilizar VITA LUMEX AC MODELLING LIQUID.
- Mezclar los materiales Margin con VITA LUMEX AC Modelling Liquid. Se puede estabilizar el hombro con un secador o utilizando radiación térmica en la entrada del horno.

### Atención

Este proceso no es necesario en caso de estructuras de disilicato de litio, pero puede llevarse a cabo con carácter opcional.

### Proceso de cocción:

Proceso recomendado de cocción wash						
	Presec. °C	→ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	VAC
Estructuras de dióxido de circonio	400	4.00	50	800	1.00	activado
Estructuras de disilicato de litio	400	4.00	50	760	1.00	activado

# 3. Preparación de la estructura

## 3.2 Preparación de estructuras de titanio de grados 1-5



**1** Estructura arenada, diseño que sirve de apoyo a la cerámica con aletas de enfriamiento

**2** Realizar una pasivización de 5 minutos (dejar reposar la estructura, sin mecanizado). A continuación, limpie la superficie con chorro de vapor.

**3** Estructura con OPAQUE

### Atención

- Estructuras de coronas y puentes como forma dental reducida con diseño anatómico de la estructura de modo que sirva de apoyo a la cerámica.
- Grosor mínimo recomendado de la estructura 0,4-0,5 mm, evitar bordes afilados y solapamientos.
- Diseñar los conectores del puente con una dimensión suficiente por interdental.
- Incorporar una aleta de enfriamiento a los púnticos completamente recubiertos.
- Utilizar exclusivamente fresas adecuadas para titanio (número de revoluciones bajo, de 15 000 rpm, aprox). Fresar sólo en una dirección y evitar los solapamientos.
- Arenar en un ángulo de 45° con corindón noble de 120-150 µm a 2 bar y a una distancia de 3-5 cm.
- Realizar una pasivización de 5 minutos (dejar reposar la estructura, sin mecanizado).
- Limpiar la superficie con chorro de vapor.
- Sin cocción de oxidación.
- Consultar las correspondencias cromáticas de los materiales OPAQUE en las páginas 40-44.
- Realizar cocciones del opáquer con OPAQUE:
  - En la primera cocción del opáquer se aplica una capa fina (p. ej., una cocción wash).
  - En las cocciones del opáquer subsiguientes debe cubrirse por completo la estructura.
- No es necesario, pero sí posible, utilizar un adhesivo para titanio.\* Para lograr una mejor humectación de la superficie de titanio se puede mezclar opcionalmente con el OPAQUE aproximadamente un 50 % de VITA AKZENT Plus GLAZE LT. Para el mezclado de OPAQUE debe utilizarse el VITA OPAQUE FLUID (BOF50, BOF250).

### Proceso de cocción del opáquer con OPAQUE:

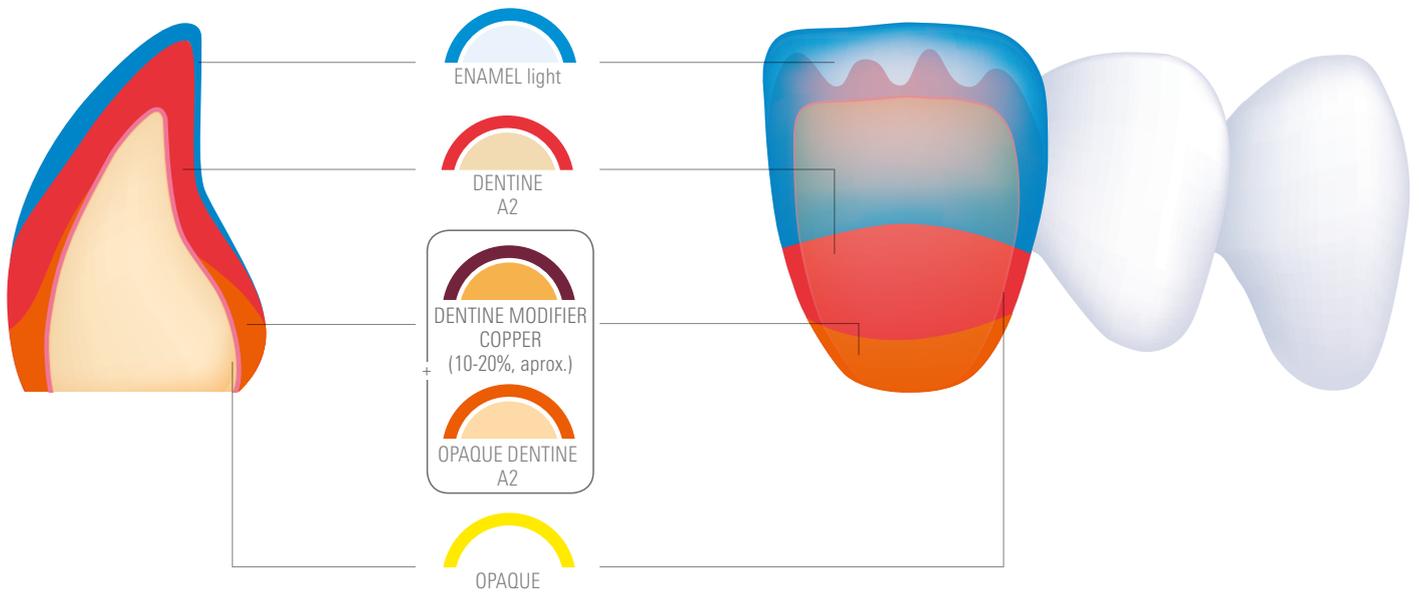
Proceso de cocción recomendado para OPAQUE sobre estructuras de titanio							
Presec. °C	→ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	°C ↘	→ min	VAC
400	4.00	50	800	1.00	—	—	activado

\* No se otorga garantía en caso de utilización de productos que no hayan sido fabricados o aprobados por VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG. Deben observarse las indicaciones del fabricante.



# 4. Recubrimiento completo estándar

## 4.1 Ejemplo de esquema de estratificación A2 para estructuras de titanio



- Para obtener un croma más intenso se recomienda añadir un 10-20 % de DENTINE MODIFIER al OPAQUE DENTINE (véase la correspondencia cromática en el gráfico).
- Para incrementar el valor de claridad en la zona incisal, puede mezclarse TRANSLUCENT smoky-white con los materiales ENAMEL.

### Atención

Correspondencia cromática de DENTINE MODIFIER para OPAQUE DENTINE para los colores VITA classical A1–D4

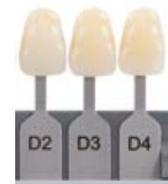
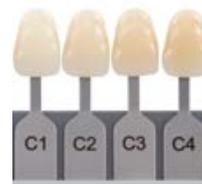
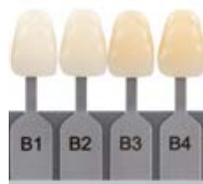
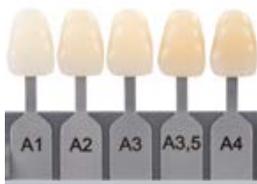
copper

honey

caramel

brown

En función del grosor de capa, añadir un 10–20 % al OPAQUE DENTINE



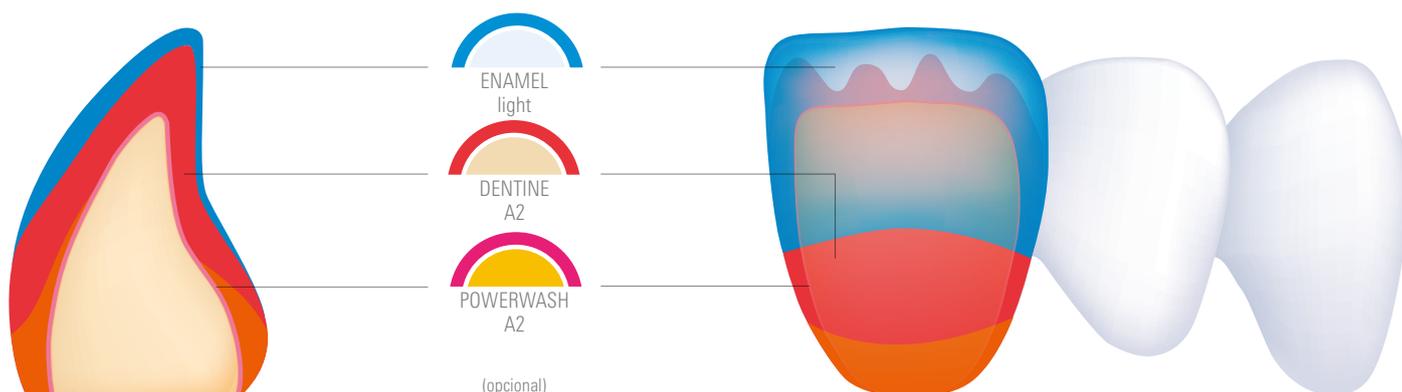
Más información  
en videotutoriales.





# 4. Recubrimiento completo estándar

## 4.2 Ejemplo de esquema de estratificación A2 para estructuras cerámicas



- Por regla general, el recubrimiento completo estándar se lleva a cabo mediante materiales DENTINE y ENAMEL. Sin embargo, con carácter opcional también se pueden utilizar adicionalmente materiales OPAQUE DENTINE.
- Se recomienda el uso adicional de materiales OPAQUE DENTINE en los siguientes casos:
  - Para evitar la pérdida de color en los púnticos, sobre todo en la zona de las encías.
  - Para la reproducción exacta de zonas de color intenso, como las superficies oclusales de los molares.
  - Para favorecer el efecto de color en espacios reducidos (< 0,8 mm).

### Atención

- La proporción entre los grosores de capa de DENTINE y ENAMEL puede influir en la intensidad cromática de la restauración. Mediante un gran grosor de capa de materiales OPAQUE DENTINE y DENTINE se obtienen resultados cromáticamente intensos, mientras que cuanto mayor sea la proporción de capa de ENAMEL más pálido será el aspecto del resultado final.
- El material ENAMEL light está concebido para lograr un efecto translúcido en el área incisal. Si se desea conseguir un mayor grado de opacidad, en caso de colores dentales más claros puede utilizarse, p. ej., TRANSLUCENT light-blonde, y para colores de blanqueamiento, p. ej., TRANSLUCENT smoky-white.



# 4. Recubrimiento completo estándar

## 4.3 Aplicación de DENTINE



1 Estructura preparada.



2 Aislar el modelo.



3 Aplicar OPAQUE DENTINE.



4 Aplicar DENTINE, paso 1.



5 ... paso 2.



6 ... paso 3.

- Para facilitar la retirada de la restauración, aplicar previamente una capa de aislamiento al modelo con el lápiz VITA Modisol.
- Para evitar diferencias de color entre las coronas pilar y los pónicos, aplique material OPAQUE DENTINE en la superficie basal y en la zona cervical del pónico.

- En caso de espacio insuficiente (sobre todo en caninos), antes de la aplicación de dentina y esmalte se debe aplicar una fina capa de OPAQUE DENTINE. De este modo se garantiza una reproducción precisa del color, especialmente en caso de grosores de capa inferiores a 0,8 mm.
- Para obtener una buena orientación en cuanto a tamaño, forma y posición de los dientes, aplicar la dentina de forma totalmente anatómica.

## 4.4 Aplicación de ENAMEL, primera cocción de la dentina



1 Reducir la dentina mediante Cut-back.



2 Aplicar ENAMEL...



3 ... paso 2...



4 ... paso 3.



5 Realizar la separación interdental...



6 Establecer los puntos de contacto.

- Para lograr una aplicación óptima del esmalte, reducir DENTINE en el tercio superior.
- Para conseguir un grado de humedad uniforme, antes de aplicar el esmalte debe humedecerse cuidadosamente el material en las zonas interdenciales desde palatino con un pincel.
- ENAMEL se aplica en varias porciones pequeñas para completar la forma de la corona.
- Para compensar la merma producida por la cocción, la corona debe quedar algo más grande que la forma final deseada.
- Antes de la primera cocción de la dentina, separar por interdental las diferentes piezas del puente hasta la estructura empleando una cuchilla ligeramente humedecida.
- Una vez separado el puente del modelo, completar los puntos de contacto con DENTINE y ENAMEL.
- Finalmente, colocar el puente sobre un soporte de cocción.
- El material ENAMEL light está concebido para lograr un efecto translúcido en el área incisal. Si se desea conseguir un mayor grado de opacidad, en caso de colores dentales más claros puede utilizarse, p. ej., TRANSLUCENT light-blonde, y para colores de blanqueamiento, p. ej., TRANSLUCENT smoky-white.

### Proceso de cocción:

Proceso de cocción recomendado para la primera cocción de la dentina*					
Presec. °C	→ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	VAC
400	6.00	50	760	1.00	activado

\* Aplicable a estructuras tanto de dióxido de circonio como de disilicato de litio.

# 4. Recubrimiento completo estándar

## 4.5 Correcciones de la forma, segunda cocción de la dentina



1 Resultado tras la primera cocción de la dentina.



2 Aislar el modelo.



3 Aplicar OPAQUE DENTINE/DENTINE.



4 Aplicar ENAMEL...



5 ... paso 2.

- Antes de colocar en el modelo, volver a aislar con VITA Modisol. Así se evita que el material aplicado por basal se quede pegado al modelo.

- Realizar las correcciones de forma con OPAQUE DENTINE/DENTINE y ENAMEL empezando por la zona cervical.

### Proceso de cocción:

Proceso de cocción recomendado para la segunda cocción de la dentina*					
Presec. °C	→ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	VAC
400	6.00	50	755	1.00	activado

\* Aplicable a estructuras tanto de dióxido de circonio como de disilicato de litio.

## 4.6 Acabado de la restauración



1 Fresar selectivamente el punto de contacto.



2 Corregir la forma...



3 ... paso 2.



4 ... paso 3.



5 Restauración ya acabada.

- Tras la cocción, colocar la restauración en el modelo y fresar selectivamente los puntos de contacto.
- Realizar las pequeñas correcciones de la forma con un diamante y separar cuidadosamente los espacios interdientales con un disco diamantado. Asegúrese de no dañar la estructura.
- Finalmente, crear una estructura superficial natural (p. ej., con surcos de crecimiento o zonas convexas y cóncavas).

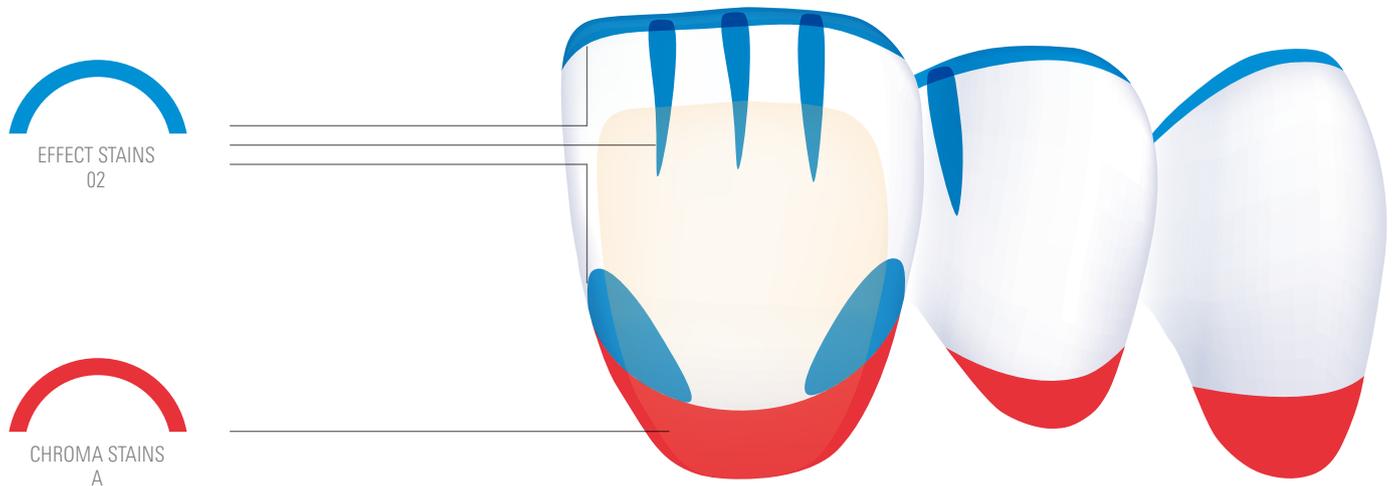
### Atención

Antes de la cocción de glaseado y de maquillajes, eliminar de la restauración todo el polvo producido por el desbastado, empleando un cepillo de dientes bajo agua corriente o con el chorro de vapor.



# 4. Recubrimiento completo estándar

## 4.7 Caracterización/glaseado de la restauración



Ejemplo de esquema para la caracterización.



**1** Aplicar el material de glaseado.

**2** Aplicar los maquillajes.

- En caso necesario, glasear toda la restauración con VITA AKZENT Plus GLAZE LT.
- Para aumentar el croma en la zona cervical utilizar, por ejemplo, los VITA AKZENT Plus CHROMA STAINS.
- Para la reproducción de características cromáticas individuales utilizar, por ejemplo, los VITA AKZENT Plus EFFECT STAINS.

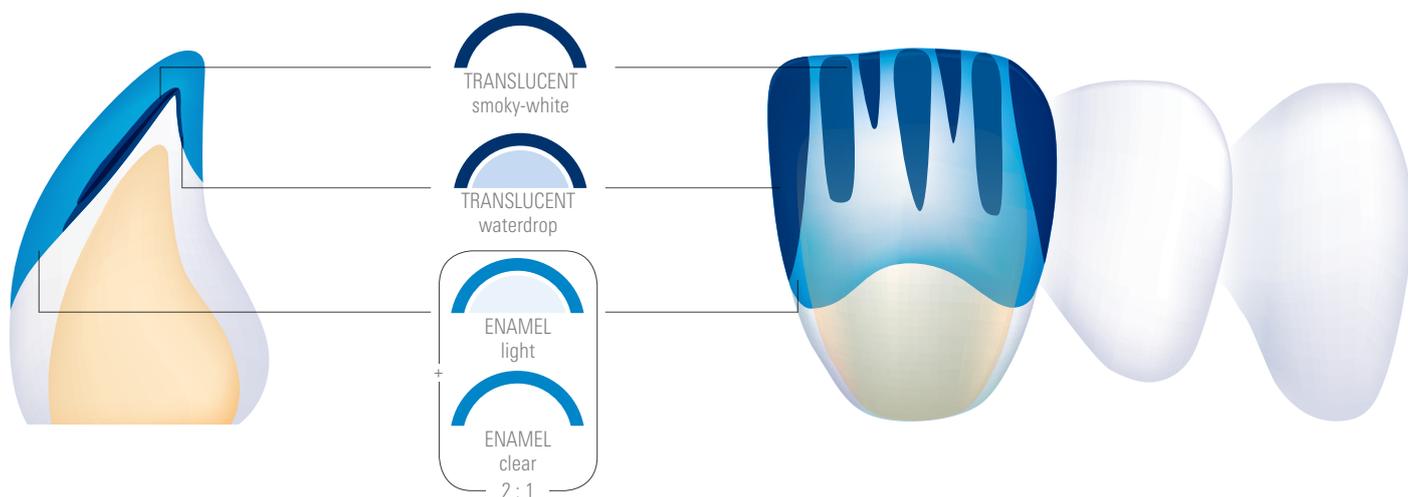
### Proceso de cocción:

Proceso de cocción de glaseado recomendado con VITA AKZENT® Plus Glaze LT Powder*					
Presec. °C	→ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	VAC
400	4.00	80	750	1.00	–

\* Aplicable a estructuras tanto de dióxido de circonio como de cerámica vítrea.

# 5. Recubrimiento parcial tras el Cut-back

## 5.1 Ejemplo de esquema de estratificación



El color de la dentina se obtiene mediante la estructura de Cut-back, mientras que la caracterización incisal personalizada se lleva a cabo con materiales cerámicos ENAMEL y TRANSLUCENT.

### Atención

Al reducir la estructura en la zona incisal se deben tener en cuenta las indicaciones del fabricante acerca del grosor de pared mínimo.



# 5. Recubrimiento parcial tras el Cut-back

## 5.2 Cocción wash y caracterización



**1** Restauración reducida anatómicamente.



**2** Aplicar material wash...



**3** ... paso 2.



**4** A continuación, glasear/ caracterizar la restauración.



**5** Resultado tras la cocción.

- Utilizar ENAMEL para la cocción wash; en caso de grosores de capa reducidos se puede utilizar alternativamente VITA AKZENT Plus GLAZE LT para esta cocción.
- Para la intensificación cromática en la zona cervical utilizar, por ejemplo, los VITA AKZENT Plus CHROMA STAINS.
- Para la reproducción de características cromáticas individuales utilizar, por ejemplo, los VITA AKZENT Plus EFFECT STAINS.

### Atención

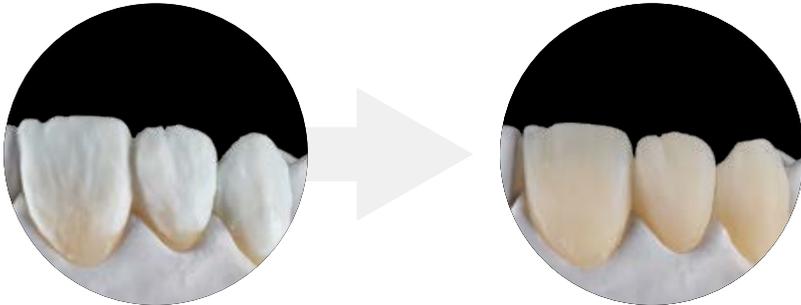
Este proceso no es necesario en caso de estructuras de disilicato de litio, pero puede llevarse a cabo con carácter opcional.

### Proceso de cocción:

Proceso de cocción recomendado para estructuras de dióxido de circonio					
Presec. °C	→ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	VAC
400	4.00	50	800	1.00	activado

Proceso de cocción recomendado para cerámica vítrea					
Presec. °C	→ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	VAC
400	4.00	50	760	1.00	activado

## 5.3 Aplicación de ENAMEL



1 Aplicación terminada de ENAMEL

2 Restauración tras el acabado.

Para completar el contorno de la corona, aplicar varias porciones pequeñas de ENAMEL empezando por el tercio central. Para compensar la merma producida por la cocción, la corona debe quedar algo más grande que la forma final deseada.



Más información  
en videotutoriales.



### Proceso de cocción:

Proceso de cocción recomendado para la primera cocción de la dentina*					
Presec. °C	→ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	VAC
400	6.00	50	760	1.00	activado

\* Aplicable a estructuras tanto de dióxido de circonio como de cerámica vítrea.

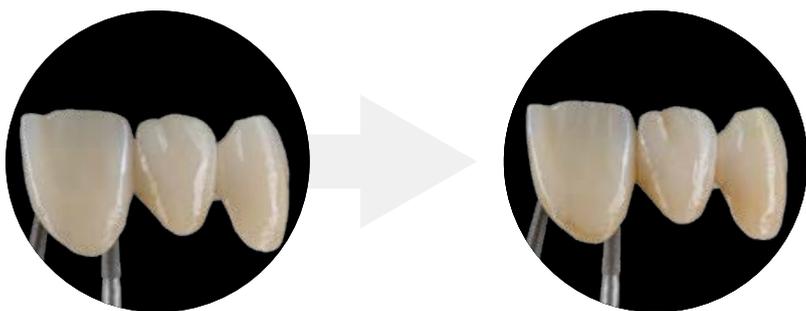


# 5. Recubrimiento parcial tras el Cut-back

## 5.4 Caracterización/glaseado de la restauración



Ejemplo de esquema para la caracterización.



- 1 Resultado tras la aplicación del material de glaseado.
- 2 Resultado tras la aplicación de los maquillajes.

- En caso necesario, glasear toda la restauración con VITA AKZENT Plus GLAZE LT.
- Para la intensificación cromática en la zona cervical utilizar, por ejemplo, los VITA AKZENT Plus CHROMA STAINS.
- Para la reproducción de características cromáticas individuales utilizar, por ejemplo, los VITA AKZENT Plus EFFECT STAINS.

### Atención

La utilización de material de glaseado es opcional, véase el proceso de cocción de glaseado en el capítulo "Reproducción del color/proceso de cocción".

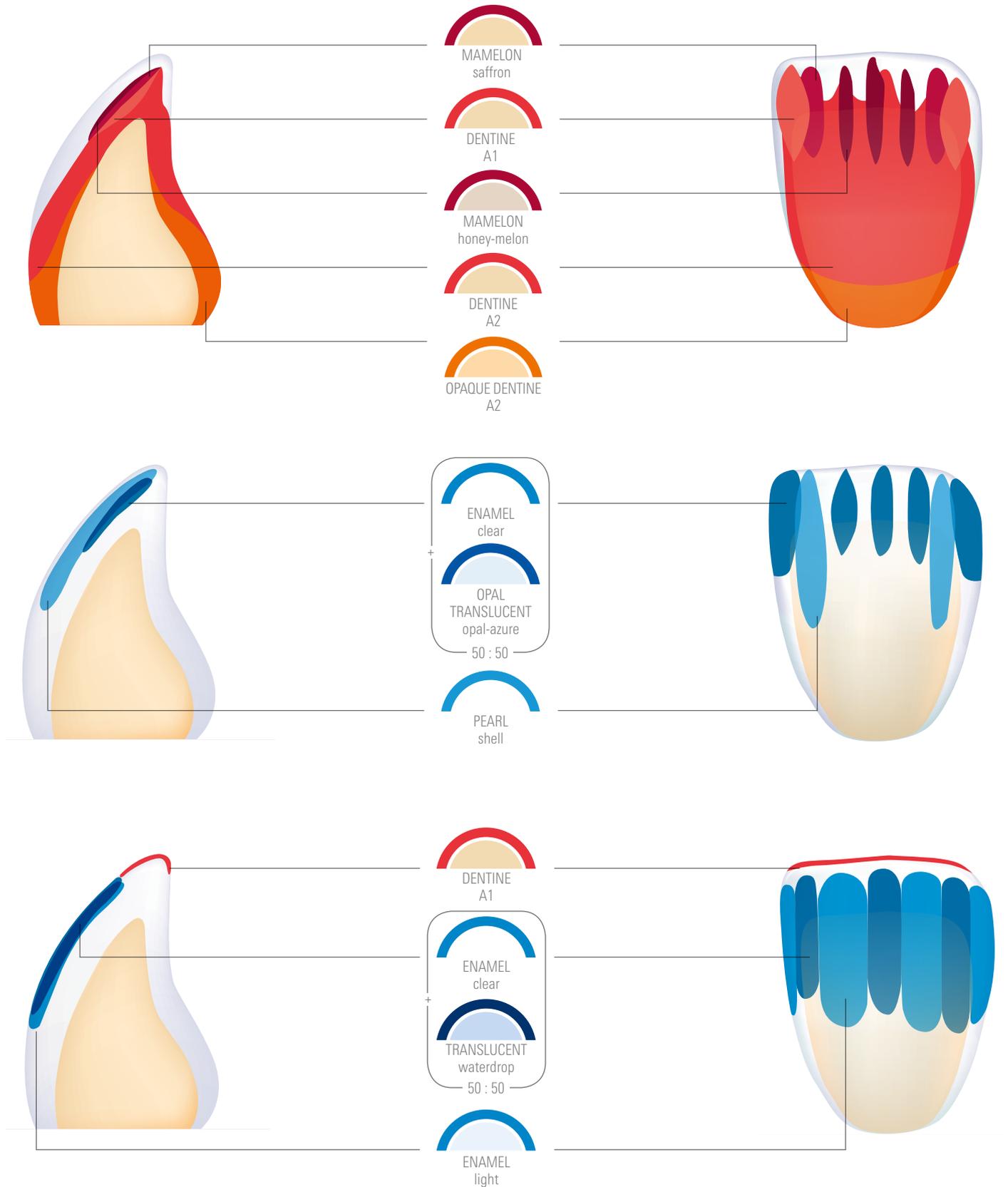
### Proceso de cocción:

Proceso de cocción de glaseado recomendado con VITA AKZENT® Plus Glaze LT Powder*					
Presec. °C	→ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	VAC
400	4.00	80	750	1.00	—

\* Aplicable a estructuras tanto de dióxido de circonio como de cerámica vítrea.

# 6. Recubrimiento completo personalizado

## 6.1 Esquema de estratificación: ejemplo de diente anterior joven en A2





# 6. Recubrimiento completo personalizado

## 6.2 Recubrimiento personalizado de un diente anterior joven



**1** Estructura preparada en el modelo.



**2** Resultado tras la cocción wash con DENTINE A1.



**3** Resultado tras la aplicación de OPAQUE DENTINE.



**4** Aplicar DENTINE.



**5** Realizar el Cut-back.



**6** Resultado tras el Cut-back.



**7** Aplicar los materiales MAMELON.



**8** Aplicar los materiales EFFECT.



**9** Aplicar ENAMEL.



**10** Restauración estratificada.



**11** Restauración después de la cocción.



**12** Restauración tras el acabado.

## Consejo

- En el presente ejemplo se intensificó la zona cervical con VITA AKZENT Plus y además se espolvoreó con materiales FLUO INTENSE.
- La ventaja de espolvorear las superficies con FLUO INTENSE es que se obtiene una superficie porosa en la que posteriormente se refractará de forma natural la luz que penetre en la restauración.

## Proceso de cocción:

### Proceso de cocción recomendado para la primera cocción de la dentina\*

Presec. °C	→ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	VAC
400	6.00	50	760	1.00	activado

\* Aplicable a estructuras tanto de dióxido de circonio como de cerámica vítrea.

### Proceso de cocción de glaseado recomendado con VITA AKZENT® Plus Glaze LT Powder\*

Presec. °C	→ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	VAC
400	4.00	80	750	1.00	—

\* Aplicable a estructuras tanto de dióxido de circonio como de cerámica vítrea.



**13** Restauración caracterizada con VITA AKZENT Plus.

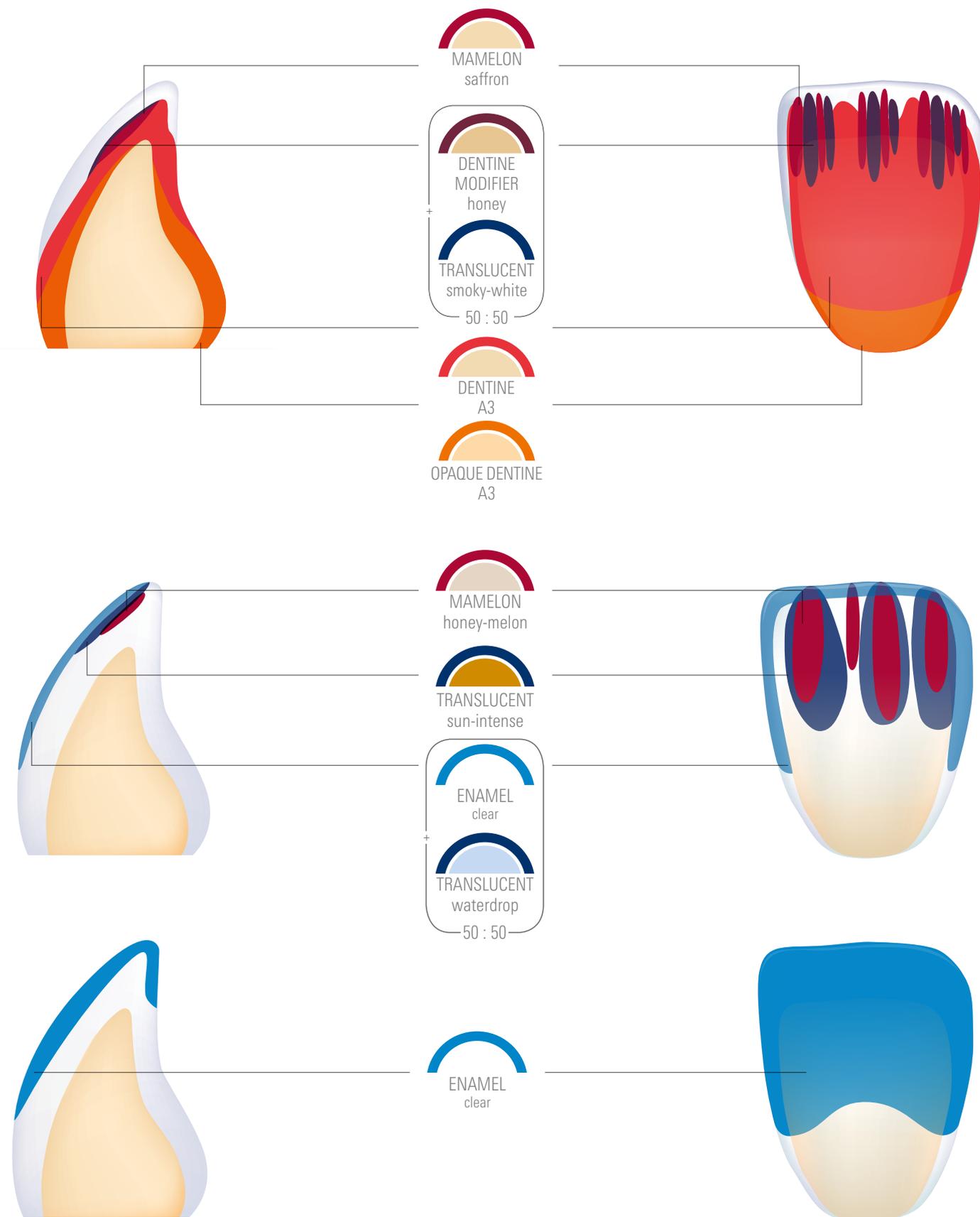


Más información en videotutoriales.



# 6. Recubrimiento completo personalizado

## 6.3 Esquema de estratificación: ejemplo de diente anterior de edad más avanzada en A3







# 6. Recubrimiento completo personalizado

## 6.4 Recubrimiento personalizado de un diente anterior de edad más avanzada



1 Aplicar material wash.



2 Resultado tras la cocción wash.



3 Aplicar OPAQUE DENTINE.



4 Construir la forma del diente mediante DENTINE.



5 Realizar el Cut-back.



6 Aplicar materiales de efectos...



7 ... 2.º paso.



8 Aplicar ENAMEL.



9 Resultado tras la cocción.



10 Resultado tras la aplicación del material de glaseado.



11 Resultado tras la caracterización.

Proceso de cocción:  
Para información sobre los procesos de cocción de la dentina y de glaseado, véase el apartado 6.2.

Más información en videotutoriales.



# 6. Recubrimiento completo personalizado

## 6.5 Esquemas de estratificación: ejemplo de diente anterior de edad avanzada en A3.5







Más información  
en video tutoriales.

# 6. Recubrimiento completo personalizado

## 6.6 Recubrimiento personalizado de un diente anterior de edad avanzada



1 Aplicar material wash.



2 Resultado tras la cocción wash.



3 Aplicar OPAQUE DENTINE.



4 Aplicación de dentina tras el Cut-back.



5 Aplicar maquillajes VITA AKZENT Plus.



6 Aplicar materiales de efectos.



7 Aplicar materiales de efectos.



8 Aplicar ENAMEL.



9 Resultado tras la cocción.



10 Resultado tras el acabado.



11 Resultado tras la aplicación del material de glaseado.



12 Resultado tras la caracterización.

### Consejo

Los maquillajes VITA AKZENT Plus son ideales para su aplicación durante la estratificación, a fin de lograr efectos naturales desde la profundidad.

### Proceso de cocción:

Para información sobre los procesos de cocción de la dentina y de glaseado, véase el apartado 6.2.

# 7. Reproducción del color/proceso de cocción

## 7.1 Tabla de cocciones de cerámica y de maquillajes

Parámetros de cocción								
Nombre del programa	Presec. °C	→ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	↘ °C	→ min	VAC
Cocción de limpieza YZ-T	500	03:00	33	700	05:00	—	—	—
Cocción de limpieza YZ-HT	290	10:00	10	600	05:00	—	—	—
Cocción wash con óxido de circonio (por ejemplo, con POWERWASH)	400	04:00	50	800	01:00	—	—	activado
Cocción wash con disilicato de litio	400	04:00	50	760	01:00	—	—	activado
Cocción del opáquer con OPAQUE (en ZrO <sub>2</sub> y titanio)	400	04:00	50	800	01:00	—	—	activado
Cocción de hombros con MARGIN (en ZrO <sub>2</sub> y titanio)	400	06:00	50	770	01:00	—	—	activado
1.ª cocción de la dentina	400	06:00	50	760	01:00	500*	—	activado
2.ª cocción de la dentina	400	06:00	50	755	01:00	500*	—	activado
Cocción de glaseado	400	00:00	80	750	01:00	500*	—	—
Cocción de fijación de maquillajes con VITA AKZENT Plus	400	04:00	80	700	01:00	500*	—	—
Cocción de glaseado con VITA AKZENT Plus GLAZE LT Powder	400	04:00	50	750	01:00	500*	—	—
Cocción de glaseado con VITA AKZENT Plus GLAZE LT Paste	400	08:00	50	750	01:00	500*	—	—
Cocción de glaseado con VITA AKZENT Plus FLUOGLAZE LT Spray	400	06:00	50	750	01:00	500*	—	—
Cocción de corrección con CORRECTIVE	400	04:00	50	725	01:00	500*	—	activado

\* El enfriamiento lento hasta la temperatura indicada está recomendado para la última cocción prevista de la cerámica de recubrimiento. En los hornos VITA VACUMAT, el elevador debe estar en la posición >75 %. Las piezas de cocción deben estar protegidas de la entrada directa de aire.

Debido a la baja conductividad térmica de ambos materiales (Y-TZP y cerámica de recubrimiento), en este sistema de unión pueden producirse tensiones residuales mayores que en la metalocerámica. Estas tensiones residuales térmicas presentes en la cerámica de recubrimiento pueden reducirse en el último proceso de cocción mediante un enfriamiento lento por debajo de la temperatura de transformación de la cerámica de recubrimiento (en caso de VITA LUMEX AC, 550 °C, aprox.).



## Atención

- Estas indicaciones deben entenderse solo como valores orientativos. En el caso de que no se consiga un resultado óptimo en cuanto a superficie, translucidez o nivel de brillo, debe adaptarse el proceso de cocción.
- Los parámetros decisivos para conducir el proceso de cocción son el aspecto y la calidad de la superficie de la pieza después de la cocción, y no la temperatura de cocción indicada en el aparato.
- Por regla general, las cerámicas de bajo punto de fusión son más sensibles a la humedad residual durante el proceso de cocción. Un exceso de humedad residual tras el presecado puede, por ejemplo, influir en el efecto cromático de la futura restauración. Dependiendo del tamaño de la restauración y de los hábitos de trabajo personales, la prolongación del tiempo de precalentamiento puede mejorar el resultado de la cocción.
- Para obtener un resultado de cocción óptimo sobre estructuras de puente de varias piezas (en particular, en caso de piezas de puente voluminosas), se recomienda prolongar el tiempo de calentamiento.

### Explicación de los símbolos

Presec. °C	→ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	↘ °C	→ min	VAC
Temperatura inicial	Tiempo de presecado en minutos; tiempo de cierre	Tiempo de calentamiento en minutos, aumento de la temperatura en grados Celsius por minuto	Temperatura final	Tiempo de mantenimiento de la temperatura final	Enfriamiento lento	Tiempo de mantenimiento para enfriamiento lento	Tiempo de mantenimiento del vacío en minutos

# 7. Reproducción del color/proceso de cocción

## 7.2 Reproducción del color conforme a VITA classical A1–D4

	 OPAQUE	 POWER WASH	 OPAQUE DENTINE	 DENTINE	 ENAMEL **	 FLUO INTENSE	 DENTINE MODIFIER	
<b>A1</b>	 opaque-1	A1	A1	A1	 light			
<b>A2</b>	 opaque-2	A2	A2	A2	 light			
<b>A3</b>	 opaque-2	A3	A3	A3	 light			
<b>A3.5</b>	 opaque-3	A3.5	A3.5	A3.5	 medium	↑	↑	
<b>A4</b>	 opaque-3	A4	A4	A4	 medium			
<b>B1</b>	 opaque-1	B1	B1	B1	 medium			
<b>B2</b>	 opaque-1	B2	B2	B2	 medium			
<b>B3</b>	 opaque-3	B3	B3	B3	 medium	 intense	 arctic-white	 cloudy-white
<b>B4</b>	 opaque-3	B4	B4	B4	 medium	 clear	 cream	 caramel
<b>C1</b>	 opaque-3	C1	C1	C1	 medium	 fog	 cappuccino*	 honey
<b>C2</b>	 opaque-2	C2	C2	C2	 medium		 sand	 copper
<b>C3</b>	 opaque-3	C3	C3	C3	 light		 sesame	 brown
<b>C4</b>	 opaque-4	C4	C4	C4	 light	↓	↓	↓
<b>D2</b>	 opaque-2	D2	D2	D2	 medium			
<b>D3</b>	 opaque-3	D3	D3	D3	 medium			
<b>D4</b>	 opaque-3	D4	D4	D4	 medium			

Nota: Las correspondencias de materiales solo son valores orientativos.

CHROMA INTENSE	MARGIN	MAMELON	TRANSLUCENT	OPAL TRANSLUCENT	PEARL	GINGIVA	CORRECTIVE
<p>↑</p> <p>ivory almond hazelnut</p> <p>↓</p>	<p>↑</p> <p>straw-yellow corn-yellow</p> <p>↓</p>	<p>↑</p> <p>saffron honey-melon</p> <p>↓</p>	<p>↑</p> <p>smoky-white light-blonde misty-rose sunlight sun-intense deep-blue waterdrop foggy-grey</p> <p>↓</p>	<p>↑</p> <p>opal-neutral opal-sky opal-azure</p> <p>↓</p>	<p>↑</p> <p>shell</p> <p>↓</p>	<p>↑</p> <p>pale-papilla light-rose nectarine grapefruit rosewood purple deep-red dark-red</p> <p>↓</p>	<p>↑</p> <p>neutral desert</p> <p>↓</p>

\* Proporción de mezcla: 1:1

\*\* El material ENAMEL light está concebido para lograr un efecto translúcido en el área incisal. Si se desea conseguir un mayor grado de opacidad, en caso de colores dentales más claros puede utilizarse, p. ej., TRANSLUCENT light-blonde, y para colores de blanqueamiento, p. ej., TRANSLUCENT smoky-white.

# 7. Reproducción del color/proceso de cocción

## 7.3 Reproducción del color conforme a VITA SYSTEM 3D-MASTER

	 OPAQUE	 POWER WASH	 OPAQUE DENTINE	 DENTINE	 ENAMEL**	 FLUO INTENSE	 DENTINE MODIFIER
<b>0M1</b>	 opaque-0	LL0	0M1	0M1	 light		
<b>0M2</b>	 opaque-0		0M2	0M2	 light		
<b>0M3</b>	 opaque-0		0M3	0M3	 light		
<b>1M1</b>	 opaque-1	LL1	1M1	1M1	 light	↑	↑
<b>1M2</b>	 opaque-1		1M2	1M2	 light		
<b>2L1.5</b>	 opaque-2	LL2	2L1.5	2L1.5	 light	↑	↑
<b>2L2.5</b>	 opaque-2		2L2.5	2L2.5	 light		
<b>2M1</b>	 opaque-2		2M1	2M1	 light		
<b>2M2</b>	 opaque-2		2M2	2M2	 light		
<b>2M3</b>	 opaque-2		2M3	2M3	 light		
<b>2R1.5</b>	 opaque-2		2R1.5	2R1.5	 light		
<b>2R2.5</b>	 opaque-2		2R2.5	2R2.5	 light		
<b>3L1.5</b>	 opaque-3		LL3	3L1.5	3L1.5		
<b>3L2.5</b>	 opaque-3	3L2.5		3L2.5	 medium		
<b>3M1</b>	 opaque-3	3M1		3M1	 light		
<b>3M2</b>	 opaque-3	3M2		3M2	 light		

 clear

 fog

 arctic-white

 cream

 cappuccino\*

 sand

 sesame

 cloudy-white

 caramel

 honey

 copper

 brown

Nota: Las correspondencias de materiales solo son valores orientativos.

CHROMA INTENSE	MARGIN	MAMELON	TRANSLUCENT	OPAL TRANSLUCENT	PEARL	GINGIVA	CORRECTIVE
↑	↑	↑	↑	↑	↑	↑	↑
<ul style="list-style-type: none"> <li> ivory</li> <li> almond</li> <li> hazelnut</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> straw-yellow</li> <li> corn-yellow</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> saffron</li> <li> honey-melon</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> smoky-white</li> <li> light-blonde</li> <li> misty-rose</li> <li> sunlight</li> <li> sun-intense</li> <li> deep-blue</li> <li> waterdrop</li> <li> foggy-grey</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> opal-neutral</li> <li> opal-sky</li> <li> opal-azure</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> shell</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> pale-papilla</li> <li> light-rose</li> <li> nectarine</li> <li> grapefruit</li> <li> rosewood</li> <li> purple</li> <li> deep-red</li> <li> dark-red</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> neutral</li> <li> desert</li> </ul>
↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓

\* Proporción de mezcla: 1:1

\*\* El material ENAMEL light está concebido para lograr un efecto translúcido en el área incisal. Si se desea conseguir un mayor grado de opacidad, en caso de colores dentales más claros puede utilizarse, p. ej., TRANSLUCENT light-blonde, y para colores de blanqueamiento, p. ej., TRANSLUCENT smoky-white. VITA LUMEX AC 45

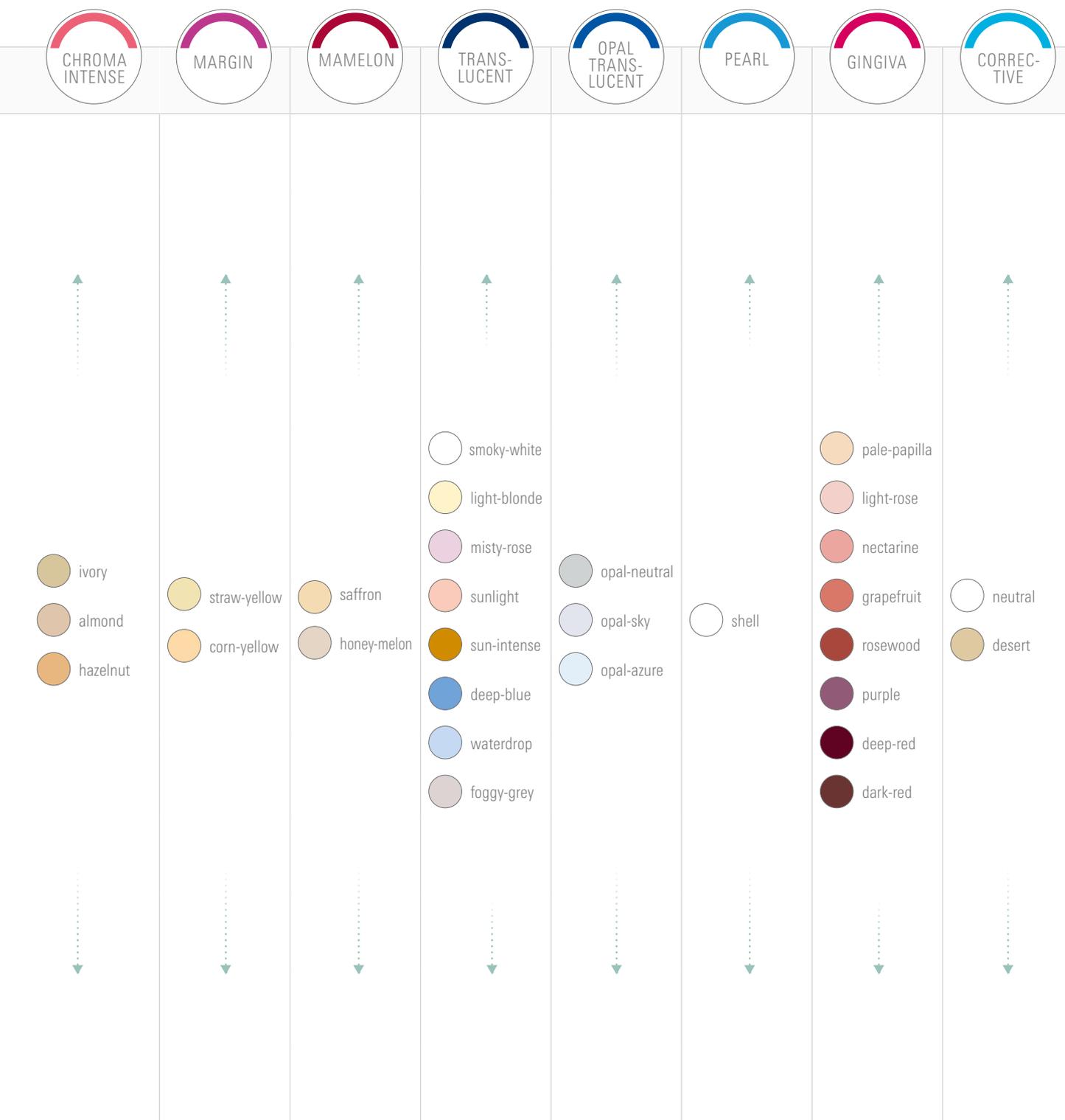
# 7. Reproducción del color/proceso de cocción

## 7.3 Reproducción del color conforme a VITA SYSTEM 3D-MASTER

	 OPAQUE	 POWER WASH	 OPAQUE DENTINE	 DENTINE	 ENAMEL**	 FLUO INTENSE	 DENTINE MODIFIER	
<b>3M3</b>	 opaque-3	LL3	3M3	3M3	 light			
<b>3R1.5</b>	 opaque-3		3R1.5	3R1.5	 light			
<b>3R2.5</b>	 opaque-3		3R2.5	3R2.5	 medium			
<b>4L1.5</b>	 opaque-4	LL4	4L1.5	4L1.5	 light			
<b>4L2.5</b>	 opaque-4		4L2.5	4L2.5	 light			
<b>4M1</b>	 opaque-4		4M1	4M1	 light			
<b>4M2</b>	 opaque-4		4M2	4M2	 intense			
<b>4M3</b>	 opaque-4		4M3	4M3	 intense			
<b>4R1.5</b>	 opaque-4		4R1.5	4R1.5	 light			
<b>4R2.5</b>	 opaque-4		4R2.5	4R2.5	 intense			
<b>5M1</b>	 opaque-5	LL5	5M1	5M1	 light			
<b>5M2</b>	 opaque-5		5M2	5M2	 intense			
<b>5M3</b>	 opaque-5		5M3	5M3	 intense			



Nota: Las correspondencias de materiales solo son valores orientativos.



\* Proporción de mezcla: 1:1

\*\* El material ENAMEL light está concebido para lograr un efecto translúcido en el área incisal. Si se desea conseguir un mayor grado de opacidad, en caso de colores dentales más claros puede utilizarse, p. ej., TRANSLUCENT light-blonde, y para colores de blanqueamiento, p. ej., TRANSLUCENT smoky-white.

# 8. Datos técnicos/información

## 8.1 Datos técnicos y físicos

VITA LUMEX® AC		
Propiedades físicas	Unidad de medida	Valor
CET (25-400 °C)	$10^{-6} \text{ K}^{-1}$	8,8, aprox.
Solubilidad en ácido	$\mu\text{g}/\text{cm}^2$	10, aprox.
Resistencia a la flexión de tres puntos	MPa	100, aprox.

## 8.2 Composición química

VITA LUMEX® AC	% en peso
SiO <sub>2</sub>	60–75
Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	3–10
K <sub>2</sub> O	5–12
Na <sub>2</sub> O	4–11
B <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	5–12
CaO	< 3
Li <sub>2</sub> O	< 3
Pigmentos	< 10

- Los valores técnicos/físicos indicados son resultados de medición típicos y se refieren a muestras confeccionadas por la empresa y a los instrumentos de medición disponibles en nuestras instalaciones.
- En caso de utilizar muestras confeccionadas de otra forma o instrumentos diferentes, los resultados de medición pueden ser distintos.





# 8. Datos técnicos/información

## 8.3 Finalidad prevista

Los productos VITA LUMEX AC son materiales cerámicos para tratamientos odontológicos.

## 8.4 Grupo de pacientes destinatario

Sin restricciones

## 8.5 Usuario previsto

Exclusivamente personal especializado: odontólogo y protésico dental (Rx only).

## 8.6 Indicaciones

### Indicaciones:

- Recubrimiento completo y parcial de dióxido de circonio
- Recubrimiento completo y parcial de disilicato de litio
- Recubrimiento parcial de cerámica de feldespato
- Reconstrucción sin estructura
- Recubrimiento completo y parcial de titanio de los grados 1-5

### Materiales:

- Estructuras de óxido de circonio (CET aprox.  $10,0$  a  $10,5 \times 10^{-6} K^{-1}$ )
- Subestructuras de cerámica vítrea (CET aprox.  $9,0$  a  $10,5 \times 10^{-6} K^{-1}$ )
- Estructuras de titanio (CET aprox.  $9,0$  a  $10,5 \times 10^{-6} K^{-1}$ )

## 8.7 Notas sobre contraindicaciones

- Estructuras con valores CET y propiedades de material inadecuados
- Pacientes que presenten alergias o sensibilidades a los componentes
- Espacio insuficiente.

### Atención

Para el producto VITA SUPRINITY PC (cerámica de silicato de litio reforzada con dióxido de circonio) debe utilizarse la cerámica de recubrimiento VITA VM 11.

## 8.8 Notas sobre los grosores de capa

- El grosor de capa para la configuración de un recubrimiento cerámico debe ser homogéneo sobre toda la superficie a recubrir.
- Sin embargo, el grosor de la capa cerámica no debe exceder los 2 mm en total (el grosor óptimo se sitúa entre 0,7 y 1,2 mm).

# 8. Datos técnicos/información

## 8.9 Explicaciones de símbolos

Fabricante VITA Zahnfabrik		Fecha de fabricación	
Producto sanitario		Fecha de caducidad	
Solo para personal especializado	Rx only	Referencia	
Véanse las instrucciones de uso		Número de lote	
Símbolo de reciclaje			

Para información sobre la notificación de incidencias graves en relación con productos sanitarios, riesgos generales durante tratamientos dentales y riesgos residuales, así como (si procede) los resúmenes sobre seguridad y funcionamiento clínico (SSCP), consulte [https://www.vita-zahnfabrik.com/product\\_safety](https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety): [www.vita-zahnfabrik.com/product\\_safety](https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety)<sup>1)</sup>.

Las fichas de datos de seguridad correspondientes pueden descargarse en [www.vita-zahnfabrik.com/SDS](https://www.vita-zahnfabrik.com/SDS)<sup>2)</sup>

Los productos identificados con un pictograma de sustancia peligrosa deben eliminarse como residuos peligrosos. Los residuos reciclables (p. ej., accesorios, papel y plásticos) deben eliminarse a través de los sistemas de reciclaje adecuados. En caso necesario, los restos de productos contaminados deben someterse a tratamiento previo y eliminarse por separado conforme a las normativas regionales.



## 8.10 Higiene y seguridad laboral

Higiene y seguridad laboral	Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.	   
-----------------------------	---	--



# Soluciones óptimas en el proceso.



## Determinación del color

VITA Easyshade V / VITA Easyshade LITE  
o guías de colores VITA



## Confección de la estructura

VITA YZ ZIRCONIA, cerámica de feldespato VITABLOCS  
o cerámica de disilicato de litio VITA AMBRIA



## Recubrimiento

VITA LUMEX AC



## Caracterización

Maquillajes/materiales de glaseado VITA AKZENT Plus



## Proceso de cocción

VITA VACUMAT 6000 M



## Pulido

VITA CERAMICS POLISHING SET



## Fijación

VITA ADIVA LUTING SOLUTIONS



# Estaremos encantados de ayudarle

## Línea directa de apoyo a las ventas

Teléfono: +49 7761 562-884  
Fax +49 7761 562-299  
De 8:00 a 17:00 h CET  
info@vita-zahnfabrik.com

## Línea directa de asistencia técnica

Teléfono: +49 7761 562-222  
Fax: +49 7761 562-446  
De 8:00 a 17:00 h CET  
info@vita-zahnfabrik.com



## Nota importante

Nuestros productos deben utilizarse con arreglo a las instrucciones de uso. Declinamos cualquier responsabilidad por daños derivados de la manipulación o el tratamiento incorrectos. El usuario deberá comprobar, además, la idoneidad del producto para el ámbito de aplicación previsto antes de su uso. Queda excluida cualquier responsabilidad por nuestra parte por daños derivados de la utilización del producto en una combinación incompatible o no admisible con materiales o aparatos de otros fabricantes. La caja modular de VITA no es necesariamente parte integrante del producto. Publicación de este folleto de producto: 2024-06

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las ediciones anteriores. La versión actual puede consultarse en [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com)

VITA Zahnfabrik está certificada y los siguientes productos llevan el marcado **CE 0124**: **VITA LUMEX® AC**, **VITA AKZENT® Plus**

Los productos/sistemas de otros fabricantes mencionados en este documento son marcas registradas de sus respectivos fabricantes.

Rx Only  

## Referencias

### Análisis internos, Dpto. de I+D de VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG  
Departamento de Investigación y Desarrollo  
Spitalgasse 3, 79713 Bad Säckingen (Alemania)  
Dra. Berit Gödiker, directora de proyectos de I+D de VITA,  
VITA Zahnfabrik, Bad Säckingen (Alemania)

### Datos de ensayo detallados

Véase la documentación científico-técnica de  
VITA LUMEX AC  
Descarga desde [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com)

CH REP

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG,  
Bad Sackingen (Germany)  
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG,  
Max Kampf-Platz 1, 4058 Basel



Más información sobre  
VITA LUMEX AC  
[www.vita-zahnfabrik.com/lumex](http://www.vita-zahnfabrik.com/lumex)



## VITA LUMEX® AC

### VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG

Spitalgasse 3  
79713 Bad Säckingen  
Germany

Phone: +49 7761 562-0  
Hotline: +49 7761 562-222

info@vita-zahnfabrik.com  
www.vita-zahnfabrik.com

Follow us on  
Social Media!

